

# VÉRITÉ ET MENSONGE

## Histoires pour enfants et philosophes

Contes merveilleux, nouvelles réalistes, récits fantastiques, tel est le savoureux mélange de ces vingt-et-un textes que l'écrivain grec Nirvanas (1866-1937) a rassemblés sous le titre de *Vérité et mensonge – Histoires pour enfants et philosophes*. Mais ne nous laissons pas prendre au piège d'une appellation énigmatique et ambiguë. Derrière la diversité apparente de ces histoires, se dessine une cohérence interne à travers un surprenant jeu de miroirs et d'échos. En réalité, c'est tout un monde complexe que Nirvanas nous révèle, avec ironie et causticité, au-delà de la fausse banalité de ces « histoires », qui nous sont destinées, à nous, « philosophes », qui apprenons vite à en goûter la satire cachée.

Ces récits sont, bien entendu, des mensonges puisque toute fiction est mensonge, mais un mensonge qui dit aussi le vrai, en nous rappelant à notre propre condition, marquée par la décrépitude et par la mort. Cependant, le pessimisme de Nirvanas, inscrit au cœur des nouvelles, est avant tout jubilatoire. Et c'est là tout le charme de ces fictions, alliant humour, sarcasme et poésie...

*Né en 1866, Paul Nirvanas (pseudonyme de Petros Apostolidis) a débuté très tôt dans la carrière littéraire et dans le journalisme. Tout en exerçant les fonctions de médecin dans la Marine militaire, il a beaucoup écrit, dans toutes sortes de registres. Figure importante de l'intelligentsia grecque, il était célèbre pour son esprit et la causticité de ses jugements littéraires. Il est mort à Athènes en 1937.*

Paul Nirvanas

VÉRITÉ ET MENSONGE

Études Grecques



L'Harmattan

Paul Nirvanas

# VÉRITÉ ET MENSONGE

## Histoires pour enfants et philosophes

ISBN : 978-2-296-99507-9  
14 euros



H

Traduit du grec, présenté et annoté  
par Renée-Paule Debaisieux